

韓国語：이 자료는 읽기 쉬운 일본어로 쓰여져 있습니다.

ベトナム語：Tạp chí thông tin này được viết bằng tiếng Nhật đơn giản.



2020年8月号

やさしい日本語版

第127号

千葉市生活情報誌（ちばし せいかつ じょうほうし）

# ちばし 千葉市ちば

発行：公益財団法人千葉市国際交流協会 編集：THANKS  
〒260-0026 千葉市中央区千葉港2-1 千葉中央コミュニティセンター2階  
TEL：043-245-5750 FAX：043-245-5751  
ホームページ：<https://www.ccia-chiba.or.jp/>  
フェイスブック：<https://www.facebook.com/ccia1994>

この情報誌は 下の URL または 右の QR コードより  
ダウンロードすることができます。

<https://www.ccia-chiba.or.jp/index.php/forforeign/residentialnewsletter.html/>



## 千葉市からのお知らせ

早めの行動が大切！風水害に備える  
台風や大雨は天気予報からいつ来るのか  
わかります。雨や風の強さもわかります。  
台風や大雨が来ても大丈夫な  
ように早くから準備をして  
ください。

★ハザードマップを確認してください。災害があるかもしれないときに自分で避難(逃げる)ことができるよう  
家の近くの避難場所などを  
ください。



千葉市ハザードマップで検索  
質問：防災対策課 ☎245-5147

## いろいろな国の言葉で防災情報を 受け取ることができます

千葉市は災害時の緊急情報などを  
いろいろな国の言葉でお知らせ  
しています。くわしいことは

こちらのQRコードから→  
質問：市国際交流協会 ☎245-5750



交通事故から身を守るために  
夏休みになると車や人の交通量がふえます。

全ての相談・サービスは日本語で話します。

子どもたちも家の外で遊ぶ時間がふえます。子どもの飛び出しには注意してください。交通事故をおこさないように決まりを守ってください。

### ★車を運転する人は

- ①横断歩道に近づいたら安全確認をする
- ②道路をわたる人がいないか確かめる
- ③運転しながらスマートフォンを使わない

### ★自転車に乗る人は

- ①道路の決められた場所を走る
- ②大人も子どももヘルメットをかぶる



### ★歩行者は

- ①信号を守る
- ②道路をわたるときは左右をよく見る
- ③道路へ急にとびださない斜めにわたらない
- ④暗くても遠くからでもよくわかる服を着る

質問：地域安全課 ☎245-5148

## 新型コロナウイルス感染症関連情報

★ひとり親世帯臨時特別給付金を支給します  
収入の低い1人親の世帯に子育ての負担が増えたり収入が減ることの支援として臨時特別給付金を支給します。  
1世帯5万円 2人目の子どもから1人3万円が

の市外局番は043です。

支給されます。また 感染症で大きく収入が減った世帯にはさらに5万円 給付されることもあります。対象者や 申請方法などのくわしいことは 質問するか

千葉市ひとり親世帯臨時特別給付金 で検索。

質問：こども家庭支援課 ☎245-5179

### ★感染を予防してください

せきエチケットを守ってください。

ハンカチや袖などで口と鼻を

押さえてください。外出する

ときはマスクをしてください。

①人と距離をとってください。

できるだけ 2m以上 とってください。

②石けんを使って 手を30秒ほど 水で良く

洗ってください。消毒もしてください。

★特別定額給付金の申請は 8月31日(月)まで  
期限(8月31日)を過ぎると 給付金はもらえません。注意してください。申請などのくわしいことは ホームページ 千葉市 特別定額給付金で検索。

質問：市特別定額給付金コールセンター

☎306-2277(毎日8:30~17:30)

※日本語での対応です。



現況届は 8月31日(月)までに 出してください  
児童扶養手当

児童扶養手当を 支給されている人や 所得制限などで 支給が止まっている人は 8月31日(月)までに 住んでいる区の 保健福祉センター こども家庭課へ 現況届けを 提出してください。提出がないと 11月分以降の 手当がもらえません。初めて支給を 受ける人は 次のことを 確認して 住んでいる区の 保健福祉センター こども家庭課で 手続きをしてください。

### ★支給対象：

18歳まで(18歳になった後の 最初の3月末日まで)の児童 または 19歳以下で 一定の障害を持つ児童を 育てている 次の人。

①父または母

②父または母に かわって 育てている人

### ★受給条件：

子どもが 次のどれかに あてはまること

①父と母が 異居している

②父または母が 死亡している

③母が 未婚である など

### ★所得制限：

2019年中の 所得が 所得制限の 限度額より 少ない場合に 支給します(金額は所得により 変わります)。くわしいことは質問してください。

質問：こども家庭支援課 ☎245-5179

更新手続きは 8月31日(月)までに

### ひとり親家庭の医療費助成

ひとり親家庭(母子・父子家庭)などの人の 医療費を 助成しています。現在 助成を受けている人には 7月終わり頃に「更新申請書」を 郵便で送りました。必要書類と一緒に 8月31日(月)までに 申請してください。申請がない場合は 11月以降の助成金が 支給できません。

新しく 支給を受けたい人は 住んでいる区の 「保健福祉センターこども家庭課」で 申請してください。また 申請に関する くわしいことは 質問してください。

質問：申請：保健福祉センターこども家庭課

中央：☎221-2172 花見川：☎275-6421

稲毛：☎284-6137 若葉：☎233-8150

緑：☎292-8137 美浜：☎270-3150

### 子ども医療費助成受給券

現在持っている 子ども医療費助成受給券が使えるのは 今年の 7月31日(金)までです。8月1日(土)から使える受給券を郵便で 送りました。

まだ受け取ってない人は自分が住んでいる区の 「保健福祉センターこども家庭課」に 連絡してください

質問：保健福祉センター こども家庭課

中央：☎221-2149 花見川：☎275-6421

稲毛：☎284-6137 若葉：☎233-8150

緑：☎292-8137 美浜：☎270-3150

### 学校外教育バウチャー事業

10月から費用助成を開始

経済的な理由で 学習塾 や 習い事に 行けない 子どもに対し 学校外でも学んだり 体験したり

できるように クーポン券を 支給しています。  
 対象：ひとり親家庭（母子・父子家庭）で生活  
 保護を受けている世帯 または児童扶養手当  
 全部支給世帯の小学5・6年生  
 定員：各学年 85人  
 質問：こども家庭支援課 ☎245-5179

8月は食中毒予防強調月間  
**食中毒にご注意ください！**  
 気温が高い夏には 細菌などによる食中毒が多くなります。

次のことについてください。

★細菌・ウイルスを食べ物につけない。

①手・包丁・他の食べ物などから 細菌がつくことがあります。

②よく洗う 消毒する。

③魚などは 料理する前に よく洗う。

★細菌を増やさない

①食べ物は 早めに食べてください。

②保存するときは「保存方法」を守ってください。

★細菌・ウイルスを減らす

①細菌などは 焼いたり煮たりすることで 減らせます。食べる前に 十分に加熱してください

②肉やカキなどは できるだけ生で 食べないでください。

質問：保健所 食品安全課 ☎238-9935

## 行ってみましょう

新型コロナウイルスの影響で 催し（イベント）が 中止・延期になる場合があります  
 新しい情報は **千葉市 新型コロナ イベント**で検索してください。

## 子ども交流館

直接 子ども交流館に 行ってください。  
 各日12:45から 受付けを始めます。  
 小学校に入っていない 子どもは 保護者(1人だけ)が 一緒に来てください。  
**★おやこ工作「空気でっぽうをつくろう！」**  
 8月23日(日) 14:00～15:00

全ての相談・サービスは 日本語で話します。

対象：小学生以下の子どもと 保護者  
 定員：早い人から 4組（1組 子ども2人まで）

## ★オープンキッチン

「フルーツトライフルをつくろう！」

8月30日(日) 14:00～15:00

対象：4歳児から高校生

定員：早い人から8人

質問：子ども交流館（中央区中央4-5-1）

☎202-1504 火曜日は休み

## 子育てママのおしゃべりタイム

妊娠中の人・子育て中の保護者が 子どもと一緒に公民館を利用できます。時間は 10:00～12:00です。時間中の出入りは自由です。当日 直接会場へ 来てください。

注意：新型コロナウイルス（Covid-19）感染を防ぐため 入れる人の数を少なくしています。

★花見川区 8月26日(水)

幕張公民館

質問：幕張公民館 ☎273-7522

★稻毛区 8月21日(金)

緑ヶ丘公民館

質問：小中台公民館 ☎251-6616

★若葉区 8月27日(木)

みづかわ台公民館

質問：千城台公民館 ☎237-1400



## 今年もやります！ 稲毛海浜公園プール

8月1日(土)～9月22日(祝)までの土・日曜・祝日。8月10日(祝)～21日(金)は毎日泳げます。

①営業時間10:00～17:00

②プール 利用料金

一般 1,200円

高校生 850円

小・中学生 400円

4歳～就学前児 200円

③駐車料金 フラットシェア おがたしゃ 普通車600円 大型車2,000円

注意：前売り入園券のみです。当日券は

ありません。前売り入園券は セブン-イレブンで 7月11日(土)～9月22日(祝)に 買ってください。

質問：株式会社ワールドパーク ☎247-2771



しがいきょくばんの市外局番は 043 です。

## 健康・相談

### こころの健康センターの相談

#### ①高齢者相談

日時：8月20日(木) 14:00～16:00

#### ②アルコール・薬物依存相談

日時：8月21日(金) 15:30～17:00

#### ③一般相談

日時：9月2日(水) 10:00～12:00

#### ④思春期相談

日時：9月7日(月) 10:00～12:00・

9月11日(金) 14:00～16:00

#### ⑤ギャンブル等依存相談

日時：9月9日(水) 12:30～16:30

#### ①～④専門の医者による相談

#### ⑤司法書士による相談

対象：本人または家族

申込・質問：こころの健康センター

(美浜区高浜2-1-16) ☎204-1582

### 社会保険労務士相談

日時：8月17日(月)・9月7日(月) 10:00～16:00

場所：森林会館(中央区長洲1-15-7)

内容：労働・社会保険・年金など

定員：それぞれ(労働・社会保険・年金)

早い人から5人

備考：電話による相談はできません

申込・質問：県社会保険労務士会 千葉支部

☎224-9027

### 消費生活センターの多重債務者 特別相談

日時：8月27日(木) 13:00～16:00

内容：弁護士による相談

定員：早い人から6人

備考：1人30分ぐらい 相談には 本人が来ること  
家族が一緒でも 良いです

電話による相談は できません

申込・質問：消費生活センター ☎207-3000

### 女性のための 助産師による健康相談

日時：中央区=8月19日(水) 10:00～12:00

稲毛区=8月24日(月) 10:00～12:00

若葉区=8月24日(月) 13:30～15:30

場所：保健福祉センター

対象：思春期から更年期までの 月経などについて

妊娠している 女性の健康について 悩んでいる人

申込：中央区 ☎221-2582

稲毛区 ☎284-6494

若葉区 ☎233-8714

質問：健康推進課 ☎245-5794

### 外国人のための 労働相談・法律相談

①社会保険労務士による労働相談

9月10日(木) 13:00～16:00

②弁護士による法律相談

9月28日(月) 17:00～20:00

場所：千葉市国際交流 プラザ

(中央区千葉港2-1)

定員：申込の 早い人から

①と②それぞれ4人

相談は 無料です。

通訳を 希望する人は

申込むときに 相談して ください。

申込・質問：千葉市国際交流 協会

☎245-5750



### 【編集後記】 協会職員Z 中国出身

先日 中国・南京市在住の 日本人監督・竹内亮さんが 中国・武漢市の人々に密着して 撮影したドキュメンタリー作品「お久しぶりです 武漢」を見ました。

看護師・マスク工場の責任者・居酒屋経営者・中学校の英語教師・バイク便配達員などに取材。彼らが 新型コロナウイルスと戦った日々や 戦いを終えた現在の生活状況が リアルに表現されています。

この作品は 武漢のありのままの姿を世界に伝えました。そして 多くの人に 今の武漢を知ってもらえるようになりました。安くておいしい食べ物や とても情熱的で 優しい武漢の人々に すっかり魅了されました。私もいつか武漢を訪れてみたいと思いました。

この作品を ぜひ多くの人に 見てもらえばと思っています。